

**Zoofari®**



FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

## TONDEUSE POUR ANIMAUX ZTSD 36 A1

FR BE

### TONDEUSE POUR ANIMAUX

Mode d'emploi

DE AT CH

### TIERHAARSCHNEIDER

Bedienungsanleitung

GB

### ANIMAL HAIR TRIMMER

Operating instructions

FR/BE	Mode d'emploi	Page	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	4
GB	Operating instructions	Page	7

KOMPERNASS GMBH

Burgstraße 21  
D-44867 Bochum  
www.kompernass.com

Version des informations - Stand der Informationen

Last Information Update:

01/2012 · Ident.-No.: ZTSD36A1112011-2

IAN 72031

2 ○

IAN 72031

FR



# Tondeuse pour animaux

---

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous avez choisi un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez vous familiariser avec l'ensemble des consignes d'opération et de sécurité avant l'usage du produit. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. En cas de transfert du produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

## Utilisation conforme

---

La tondeuse pour animaux est uniquement destinée à tondre et à couper les poils d'animaux dans le cadre d'un usage domestique privé. Cet appareil n'est pas prévu pour l'usage dans des domaines commerciaux/ industriels. Un autre usage que celui qui est décrit ici n'est pas admissible et peut entraîner des accidents. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une manipulation abusive ou non conforme, du recours à la force et de modifications non autorisées.

## Consignes de sécurité

---

### **Pour éviter les risques d'accident et de blessures :**

- Cet appareil n'est pas prévu pour des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou dont le manque d'expérience ou de connaissances les empêchent d'assurer un usage sûr des appareils, s'ils n'ont pas été surveillés ou initiés au préalable, à moins qu'ils ne soient surveillés par la personne responsable de leur sécurité ou qu'ils aient reçu des instructions sur le mode d'emploi de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine prévus pour cet appareil.
- Vérifiez que la tête de coupe fonctionne bien avant d'utiliser l'appareil.

- N'utilisez jamais l'appareil avec un sabot de coupe défectueux ou cassé. L'absence de certaines dents sur le sabot de coupe peut provoquer des accidents.
- Éteignez l'appareil avant de le déposer.

### **Pour éviter le risque d'un choc électrique :**

- Raccordez l'appareil uniquement à une prise secteur installée en bonne et due forme et facilement accessible. La tension secteur doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas endommagé. Maintenez-le à distance de zones chaudes et acheminez-le de telle manière qu'il ne puisse pas être coincé.
- Faites immédiatement remplacer la fiche secteur ou le cordon d'alimentation endommagé par un technicien spécialisé ou par le service clientèle afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de la baignoire / de la douche ou d'un lavabo rempli d'eau. La proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.
- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
- Lorsque l'appareil est tombé dans l'eau, retirez impérativement la fiche secteur de la prise secteur avant de sortir l'appareil de l'eau.
- Après usage ou en cas de nettoyage, retirez toujours la fiche secteur de la prise secteur, sans tirer sur le cordon d'alimentation.
- L'appareil est uniquement adapté pour l'usage en pièces sèches.
- Attention ! Maintenir l'appareil au sec.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous donnez un bain à l'animal ou lorsque le pelage est mouillé.

## Accessoires fournis

---

Tondeuse pour animaux avec protection de lame  
6 sabots de coupe  
Pinceau de nettoyage  
Huile pour la lame  
Ce mode d'emploi

## Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation :	100 - 240 V ~
	50/60 Hz
Puissance absorbée :	10 W
Classe de protection :	II/□
Température de service :	+5 °C-+40 °C
Température d'entreposage :	0 °C-+40 °C

## Conformité CE

Cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et aux prescriptions correspondantes de la directive sur la compatibilité électromagnétique (CEM) 2004/108/EC, et de la directive «Basse tension» 2006/95/EC.

## Description de l'appareil

### Appareil (Fig. A)

- ❶ Tête de coupe
- ❷ Boucle d'accrochage
- ❸ Bouton de mise en marche/arrêt
- ❹ Interrupteur réglable «Longueur de coupe»

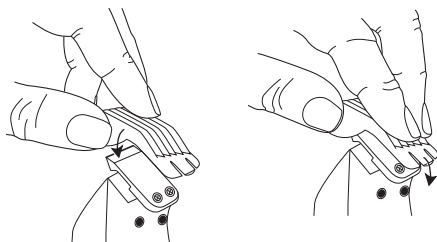
### Sabots de coupe et accessoires (Fig. B)

- ❶ 1/8" (3 mm de longueur de coupe)
- ❷ 1/4" (6 mm de longueur de coupe)
- ❸ 3/8" (9 mm de longueur de coupe)
- ❹ 1/2" (13 mm de longueur de coupe)
- ❺ Sabot pour dégradé latéral (à droite)
- ❻ Sabot pour dégradé latéral (à gauche)
- ❼ Protection de lame
- ❽ Pinceau de nettoyage
- ❾ Huile pour lame

## Utilisation

Le pelage à couper doit être sec et propre. Brossez le pelage pour éliminer les nœuds éventuels.

- Retirez la protection de lame ❷ de la tête de coupe ❶.
- Insérez le sabot de coupe respectif (❶ - ❹) avec les dents tournées vers le haut sur la tête de coupe ❶ et appuyez la languette du sabot avec force sur l'arête métallique de la tête de coupe (voir dessin).



- Veillez à ce que le sabot de coupe soit correctement encliqueté, avant de commencer à tondre/couper le pelage.

### ❶ Remarque :

Pour commencer, il est recommandé de travailler sur une petite surface pour tester les différents sabots. Commencez par un sabot de coupe pour une pelage long (1/2" ❹ ou 3/8" ❸) et en cas de besoin, utilisez un sabot plus court. Les sabots de coupe permettent une longueur de coupe de 3-13 mm.

- Allumez l'appareil en faisant glisser le bouton marche/arrêt ❸ en position „ON”.
- Faites lentement glisser la tondeuse à travers le pelage, à rebrousse-poil. A cet égard, tenez l'appareil de telle manière que le sabot soit le plus plat possible.
- Par ailleurs, l'interrupteur de réglage permet d'adapter ❹ la longueur de coupe de la tête de coupe ❶ progressivement (jusqu'à 2 mm) sans avoir à remplacer le sabot de coupe. Veuillez faire glisser l'interrupteur de réglage ❹ vers l'arrière, pour accroître progressivement la longueur. La longueur de coupe du sabot de coupe est alors également accrue de l'ordre de 2 mm. Faites glisser l'interrupteur de réglage ❹ vers l'avant, pour réduire à nouveau la longueur de coupe ou amener à nouveau le sabot de coupe dans sa position de départ.
- Vous pouvez enfin réaliser des contours propres en retirant le sabot de coupe respectif, c'est-à-dire en travaillant uniquement avec la tête de coupe ❶ en tant que telle.
- Eteignez l'appareil après usage, en mettant le bouton marche/arrêt ❸ en position „OFF”.

## Nettoyage et entretien

### **Danger de choc électrique !**

Avant toute opération de nettoyage, retirez la fiche secteur de la prise secteur.

N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides.

- Retirez le sabot qui est éventuellement inséré sur la tondeuse.
- Utilisez exclusivement le pinceau de nettoyage ⑧ pour enlever les restes de cheveux de la tête de coupe ❶. Il est absolument interdit de nettoyer la tête de coupe ❶ avec de l'eau ou d'autres liquides, à part de l'alcool à usage médical !
- En cas d'usage régulier, la tête de coupe ❶ devrait occasionnellement être huilée. Pour ce faire, utilisez l'huile pour lame ⑨ comprise dans la livraison.
- Retirez l'huile excédentaire à l'aide d'un chiffon sec.
- Nettoyez le boîtier avec un chiffon sec, qui ne peluche pas.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec et sans poussières. Lorsque vous le rangez, mettez la protection de lame ⑦ sur la tête de coupe ❶.

## Mise au rebut



**L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2002/96/EC.**

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une société agréée ou de votre organisme d'élimination des déchets municipal. Veuillez respecter les consignes en vigueur. En cas de doutes, contactez votre organisme de recyclage.



Veillez à assurer une élimination écologique des matériaux d'emballage.

## Garantie et service après-vente

Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa distribution. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Dans le cas où la garantie s'applique, veuillez appeler le service après-vente concerné.

Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

La prestation de garantie s'applique uniquement aux erreurs de matériaux ou de fabrication, mais pas aux dommages de transport, pièces d'usure ou dommages sur les pièces fragiles, par ex. les commutateurs ou les accus. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.

La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'utilisation brutale et en cas d'intervention qui n'aurait pas été réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

La période sous garantie n'est pas prolongée par la garantie du fabricant. Ceci vaut également pour les pièces échangées et réparées. Les dommages et défauts présents à l'achat doivent être signalés directement après le déballage, et au plus tard deux jours après la date d'achat. Les réparations qui s'avèrent nécessaires après écoulement de la période sous garantie, sont payantes.

### **FR Service France**

Tel.: 0800 919270

E-Mail: [kompennass@lidl.fr](mailto:kompennass@lidl.fr)

IAN 72031

### **BE Service Belgique**

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [kompennass@lidl.be](mailto:kompennass@lidl.be)

IAN 72031

## Importateur

KOMPENASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompennass.com](http://www.kompennass.com)

# Tierhaarschneider

---

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

---

Der Tierhaarschneider ist ausschließlich zum Scheren und Trimmen von Tierhaar im privaten Haushalt vorgesehen. Das Gerät ist nicht vorgesehen für den Einsatz in gewerblich/industriellen Bereichen. Eine andere Verwendung als hier beschrieben ist nicht zulässig und kann zu Beschädigungen und Verletzungen führen. Für Schäden, die von missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung, von Gewaltanwendung oder unautorisierter Modifikation herrühren, wird keine Haftung übernommen.

## Sicherheitshinweise

---

### **Um Unfall- und Verletzungsgefahr zu vermeiden:**

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie nur die Original-Zubehörteile zu diesem Gerät.
- Prüfen Sie den Scherkopf auf einwandfreie Funktion, bevor Sie das Gerät verwenden.

- Benutzen Sie niemals das Gerät mit einem defekten oder gebrochenen Kammaufsatz. Das Fehlen von Zähnen am Kammaufsatz kann zu Verletzungen führen.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es ablegen.

### **Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden:**

- Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte und gut erreichbare Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wird. Halten Sie es von heißen Bereichen fern und führen Sie es so, dass es nicht beschädigt werden kann.
- Lassen Sie beschädigte Netzkabel oder Netzstecker sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice ersetzen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe der Badewanne / Dusche oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken. Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Wenn das Gerät ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie vor dem Herausnehmen unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch oder bei Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie dabei nicht an der Anschlussleitung.
- Das Gerät ist nur für die Verwendung in trockenen Räumen geeignet.
- ACHTUNG! Das Gerät trocken halten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, während das Tier gebadet wird oder wenn das Fell nass ist.

## Lieferumfang

---

Tierhaarschneider mit Klingenschutz  
6 Kammaufsätze  
Reinigungsbürste  
Klingenöl  
Diese Bedienungsanleitung

## Technische Daten

Spannungsversorgung:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme:	10 W
Schutzklasse:	II/□
Betriebstemperatur:	+5 °C - +40 °C
Lagertemperatur:	0 °C - +40 °C

## CE-Konformität

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EC, sowie der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC.

## Gerätebeschreibung

### Gerät (Abb. A)

- ❶ Scherkopf
- ❷ Aufhängeöse
- ❸ Ein-/Ausschalter
- ❹ Verstellungsschalter „Schnittlänge“

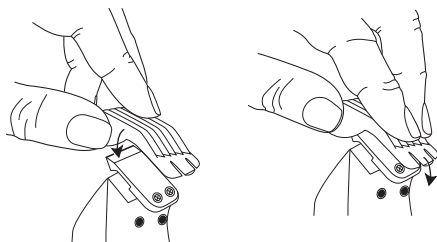
### Kammaufsätze und Zubehör (Abb. B)

- ❶ 1/8" (3 mm Schnittlänge)
- ❷ 1/4" (6 mm Schnittlänge)
- ❸ 3/8" (9 mm Schnittlänge)
- ❹ 1/2" (13 mm Schnittlänge)
- ❺ Kamm für seitlichen Stufenschnitt (rechts)
- ❻ Kamm für seitlichen Stufenschnitt (links)
- ❼ Klingenschutz
- ❽ Reinigungsbürste
- ❾ Klingöl

## Bedienung

Das zu schneidende Fell muss trocken und sauber sein. Bürsten Sie das Fell durch, um eventuelle Knoten zu entfernen.

- Nehmen Sie den Klingenschutz ❷ von Scherkopf ❶ ab.
- Setzen Sie den jeweiligen Kammaufsatz (❶ - ❹) mit den Zacken nach oben auf den Scherkopf ❶ und drücken Sie dabei die Lasche des Kammaufsatzes kräftig auf die untere Metallkante des Scherkopfes (siehe Abbildung).



- Achten Sie darauf, dass der Kammaufsatz richtig eingerastet ist, bevor Sie mit dem Schneiden/Trimmen der Tierhaare beginnen.

### ❶ Hinweis:

Es empfiehlt sich, zuerst einen kleineren Bereich zu trimmen, um die einzelnen Kammaufsätze zu testen. Beginnen Sie mit einem Kammaufsatz für langes Fell (1/2" ❹ oder 3/8" ❸) und verwenden Sie bei Bedarf einen kürzeren. Die Kammaufsätze ermöglichen eine Schnittlänge von 3-13 mm.








- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter ❸ in die Position „ON“ schieben.
- Führen Sie das Gerät langsam gegen die Haarwuchsrichtung durch das Fell. Halten Sie das Gerät dabei so, dass der Kammaufsatz möglichst flach aufliegt.
- Zusätzlich kann mit dem Verstellungsschalter ❹ die Schnittlänge des Scherkopfes ❶ stufenweise (bis ca. 2 mm) angepasst werden, ohne den Kammaufsatz auszuwechseln. Schieben Sie hierzu den Verstellungsschalter ❹ nach hinten, um die Schnittlänge stufenweise zu erhöhen. Auch die Schnittlänge des jeweilig aufgesetzten Kammaufsatzes wird dadurch um bis zu 2 mm erhöht. Schieben Sie den Verstellungsschalter ❹ nach vorne, um die Schnittlänge wieder zu verringern oder den Kammaufsatz wieder in seine Ausgangsstellung zu bringen.
- Durch Abnahme des jeweiligen Kammaufsatzes, d. h. nur mit dem Scherkopf ❶ selbst, können Sie saubere Konturen schneiden.
- Schalten Sie nach Gebrauch das Gerät aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter ❸ in die Position „OFF“ schieben.

## Reinigung und Pflege

### **Gefahr eines elektrischen Schlages!**

Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.

Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

- Nehmen Sie den jeweiligen Kammaufsatz, falls aufgesetzt, ab.
- Entfernen Sie ausschließlich mit der Reinigungsbürste  die Haarreste vom Scherkopf . Der Scherkopf  darf nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, außer medizinischem Alkohol gereinigt werden!
- Bei regelmäßigem Gebrauch sollte der Scherkopf  gelegentlich geölt werden. Verwenden Sie dazu das mitgelieferte Klingenöl .
- Entfernen Sie überschüssiges Öl mit einem trockenen Tuch.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen, fusselfreien Tuch.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort. Setzen Sie zur Aufbewahrung den Klingenschutz  auf den Scherkopf .

## Entsorgung



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

## Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### **Service Deutschland**

Tel.: 01805 772 033 (0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz,  
Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

IAN 72031

### **Service Österreich**

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

IAN 72031

### **Service Schweiz**

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 72031

## Importeur

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



# Animal Hair Trimmer

---

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

## Intended use

---

These animal clippers are intended exclusively for the cutting and trimming of animal hair in domestic households. This appliance is not intended for use in commercial/industrial applications. Usage other than as described here is not permitted and may cause damage or injury. For damage resulting from misuse or improper handling, the use of force or unauthorized modification, no liability will be assumed.

## Safety instructions

---

### **⚠ To avoid the risk of accidents and injuries:**

- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiencies in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Use only the original accessory parts for this device.
- Check the cutting head for proper function before using the appliance.
- Never use the appliance with a damaged or broken trimming guide. The absence of teeth on the trimming guide can lead to injury.
- Switch the appliance off before you put it down.

### **⚠ To avoid the risk of an electric shock:**

- Connect the appliance only to correctly installed and earthed mains sockets that are easily accessible. Ensure that the rating of the local power supply tallies completely with the details given on the rating plate of the device.
- Ensure that the power cable does not become damaged. Protect the power cable from sources of heat and ensure that it cannot be damaged.
- To avoid risks, arrange for defective plugs and/or cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.
- Do not use the appliance in the close vicinity of a bath/shower or a sink filled with water. The proximity of moisture presents a danger, even when the appliance is switched off.
- NEVER submerge the appliance in water or other liquids.
- Should the appliance be dropped into water, ABSOLUTELY disconnect the plug from the mains socket before extracting the appliance.
- After use or when cleaning it, ALWAYS remove the plug from the mains power socket. Do not pull on the power cable directly, pull the plug.
- The appliance is suitable for use only in dry areas.
- Attention! Keep the appliance dry.
- Do not use the unit while the animal is being bathed or when the fur is wet.

## Items supplied

---

Animal clippers with blade guard  
6 Trimming guides  
Cleaning brush  
Blade oil  
This operating manual

## Technical Data

---

Power supply:	100 - 240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption:	10 W
Protection class:	II/□
Operating temperature:	+ 5 °C - + 40 °C
Storage temperature:	0 °C - + 40 °C

## CE- Conformity

This device complies, in regards to conformance with the basic requirements and other relevant regulations, with the EMC Directive 2004/108/EC, as well as the Directive for Low Voltage Devices 2006/95/EC.

## Description of the appliance

### Appliance (Fig. A)

- ❶ Cutting head
- ❷ Suspension loop
- ❸ On/Off switch
- ❹ Adjustment switch "Cutting length"

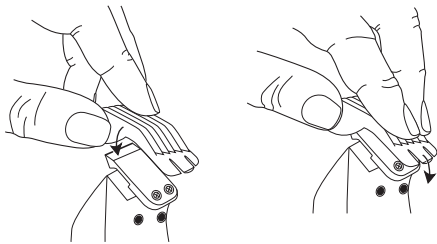
### Trimming guides and accessories (Fig. B)

- ❶ 1/8" (3 mm Cutting length)
- ❷ 1/4" (6 mm Cutting length)
- ❸ 3/8" (9 mm Cutting length)
- ❹ 1/2" (13 mm Cutting length)
- ❺ Trimming guide for side step cut (right)
- ❻ Trimming guide for side step cut (left)
- ❼ Blade cover
- ❽ Cleaning brush
- ❾ Blade oil

## Operation

The fur to be cut must be dry and clean. Brush the fur through to remove any knots.

- Remove the blade guard ❷ from the cutting head ❶.
- Place the required trimming guide (❶ - ❻) with the prongs facing upwards on the cutting head ❶ and thereby press the flap of the trimming guide down firmly onto the lower metal edge of the cutting head (see illustration).



- Ensure that the trimming guide has properly engaged and is secured before starting to cut/trim the fur.

### ❶ Note:

It is advisable to first trim a small area so as to test the individual comb attachments. Start with a comb attachment for long hair (1/2" ❹ or 3/8" ❸) and, if necessary, use a shorter one. The comb attachments permit cutting lengths from 3 to 13 mm.

- Switch the appliance on by sliding the On/Off switch ❸ to the position „ON“.
- Slowly run the appliance through the fur against the direction of hair growth. Hold the appliance so that the trimming guide is as flat as possible against the animal.
- In addition, with the adjustment switch ❹ the cutting length of the cutter head ❶ can be adjusted in steps (up to 2 mm) without having to exchange the comb attachment. To do this, slide the adjustment switch ❹ backwards to increase the cutting length in steps.

With this the cutting length of the respectively attached comb attachment is also increased by up to 2 mm.

Slide the adjustment switch ❹ forward again to reduce the cutting length or to bring the comb attachment back into its original position.

- Through removal of the individual trimming guide, i.e. using only the cutting head ❶ itself, you can cut clean contours.
- After use, switch the appliance off by sliding the On/Off switch ❸ to the position „OFF“.

## Cleaning and Care

### ⚠ Risk of electric shock

Before cleaning, remove the plug from the mains power socket.

NEVER submerge the appliance in water or other liquids.

- Take the respective trimming guide, if fitted, off.
- Using exclusively the cleaning brush ❽, remove the hairs from the cutting head ❶. The cutting head ❶ may not be cleaned with water or other liquids, except medical alcohol!
- If in regular use, the cutting head ❶ should be oiled occasionally. For this, use the supplied blade oil ❾.
- Remove excess oil with a dry cloth.
- Clean the housing with a soft, dry lint-free cloth.
- Store the appliance in a dry and dust free location. When it is in storage, place the blade guard ❷ on the cutting head ❶.

## Disposal

---



**Do not dispose of the device in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2002/96/EC.**

Dispose of the appliance over a registered waste disposal firm or at your local community waste disposal facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

## Warranty and Service

---

You receive a 3-year warranty for this device as of the purchase date. This appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase.

In the case of a warranty claim, please make contact by telephone with our service department.

Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, not for transport damage, worn parts or for damage to fragile components, e.g. switches or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial applications.

In the event of misuse and improper handling, use of force and interference not carried out by our authorized service branch, the warranty will become void.

Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period is not extended by repairs effected under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Damages or defects discovered after purchase are to be reported directly after unpacking, at the latest two days after the purchase date. Repairs carried out after lapse of the warranty period are subject to charge



**Service Great Britain**

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

IAN 72031

## Importer

---

KOMPERNASS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM, GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)